

Wilderness Langkawi Challenge 2008

Organised by Wilderness Centre Sdn. Bhd.



WILDERNESS CENTRE SDN. BHD.

DECLARATION FORM / BORANG DEKLARASI

COURSE: _____ DATES: / / / / TO / /
 KURSUS: _____ TARIKH: _____ HINGGA _____

FULL NAME (As written on I/C or Passport): _____
 NAMA PENUH (Mengikut Kad Pengenalan/Pasport) _____

ADDRESS: _____ TEL NO. : _____
 ALAMAT: _____ NO. TEL : _____

SEX: Male Female AGE: DATE OF BIRTH : / /
 JANTINA: Lelaki Perempuan UMUR : years months TARIKH LAHIR : _____

IDENTITY CARD NUMBER/PASSPORT NUMBER (NON-MALAYSIANS) / NOMBOR KAD PENGENALAN : _____

CONTACT PERSON IN CASE OF ILLNESS OR ACCIDENT:
PIHAK YANG PERLU DIHUBUNGI JIKA BERLAKUNYA KECEDEeraan ATAU KEMALANGAN:

NAME / NAMA: _____ RELATIONSHIP / HUBUNGAN: _____
 ADDRESS / ALAMAT: _____
 TEL NO : _____ OFFICE NO : _____ HANDPHONE NO : _____
 NO. TEL : _____ NO. PEJABAT : _____ NO. TEL BIMBIT : _____

MEDICAL HISTORY / SEJARAH PERUBATAN

Have you been immunised against Tetanus? YES NO (please circle)
 Pernahkah anda menerima immunisasi terhadap Tetanus? YA TIDAK (Sila bulatkan)

Please give the approximate date of your last immunisation/booster: ____/____/____

Sila nyatakan **anggaran** tarikh immunisasi/penuja terakhir yang telah diambil

Please <input checked="" type="checkbox"/> Sila tandakan <input checked="" type="checkbox"/>	Yes/Ya	No/Tidak	Yes/Ya	No/Tidak
Injury to any muscle, joint or bone. Kecederaan pada sendi atau tulang			Recent injuries or operations Kecederaan atau pembedahan terkini	
Allergies e.g. bee stings, drugs, seawater Alahan e.g. sengatan lebah, ubat-ubatan, air laut			Asthma / breathing difficulties Masalah pernafasan/penyakit asma	
Sea or motion sickness Mabuk laut atau pergerakan			Convulsions, fits or epilepsy Sawan	
Psychological / behavioural problems Masalah psikologi atau kelakuan			Diabetes Diabetis	
Migraine or severe headaches Migrain atau pening kepala yang teruk			Any other condition (specify) Lain-lain masalah (nyatakan)	
Have you, in the past month , been in known contact with any infectious diseases or people with diarrhoea ? Or are you are you a carrier of any diseases? Pernahkah anda sebulan yang lalu menghidapi sebarang penyakit berjangkit ataupun terdedah kepada mereka yang mengalami penyakit cirit-birit . Atau adakah anda pembawa kepada sebarang penyakit?				

If you answered YES to ANY of these questions, please give details in the space provided and state whether any current or past condition might be of concern during the course. Attach additional notes if insufficient space provided.

Sekiranya anda menjawab YA pada SEBARANG soalan di atas, sila berikan maklumat terperinci di ruang yang disediakan. Sila nyatakan jika keadaan sekarang atau yang lepas perlu diberikan perhatian yang lebih semasa kursus berlangsung. Lampirkan kertas tambahan sekiranya ruangan yang disediakan tidak mencukupi.

No.	DETAILS / BUTIR-BUTIR

NOTE: If you are taking prescribed medicine of any type, you are required to bring twice the amount normally needed and notify your trainer as soon as you arrive. Non provision of essential personal medication could result in removal from the program.

PERHATIAN: Jika anda sedang mengambil sebarang ubat preskripsi, anda dikehendaki untuk membawa dua (2) kali jumlah lebih banyak dari keperluan biasa dan memberitahu jurulatih sebelum kursus bermula dan sebelum menggunakan sebarang jenis ubat semasa kursus.



Wilderness Langkawi Challenge 2008

Organised by Wilderness Centre Sdn. Bhd.



AUTHORISATION AND PERSONAL DECLARATION KEBENARAN DAN DEKLARASI PERIBADI

1. **Exemption/disclaimer clause.** I am aware that Wilderness Centre Sdn Bhd (WCSB) programs/activities involve adventurous outdoor activities in which I may have no previous experience, and which may demand physical and mental effort in a variety of weather conditions and in remote geographic circumstances. I am also aware that in undertaking WCSB programs/activities I do so at my own risk. WCSB, its directors, trainers, members, servants or agents are absolved from all liability arising from injury or damage howsoever caused (whether fatal or otherwise) arising out of my participation in these programs/activities. WCSB is also absolved from all liability whatsoever due to any negligent act, breach of duty, default and/or omission on the part of WCSB, its directors, instructors, trainers, members, servants or agents.

1. **Fasal Pengecualian/Penafian.** Saya sedar bahawa program/aktiviti Wilderness Centre Sdn Bhd (WCSB) melibatkan aktiviti luar yang penuh dengan risiko, di mana saya mungkin tidak mempunyai pengalaman sebelum ini. Saya juga sedar bahawa aktiviti-aktiviti luar ini memerlukan keupayaan dan ketahanan fizikal serta mental dalam pelbagai keadaan dan cuaca serta ianya dijalankan di kawasan-kawasan terpencil. Saya turut menyedari bahawa penglibatan saya di dalam program/aktiviti WCSB adalah di bawah risiko saya. WCSB, pengarahnya, jurulatih, ahli-ahli, pekerja atau agen adalah bebas daripada tuduhan atau sebarang liabiliti yang terhasil daripada kecederaan atau kerosakan (sama ada yang boleh membawa maut atau sebaliknya) yang disebabkan oleh penglibatan saya di dalam program/aktiviti ini. WCSB turut bebas dari tuduhan/sebarang liabiliti yang berpunca daripada kecuaiian, melanggar tanggungjawab, gagal memenuhi tugas dan/atau bagi pihak WCSB, pengarahnya, jurulatih, ahli-ahli, pekerja atau agen.

2. I agree to the information contained herein being made available to any person or body deemed appropriate by you. I understand that there may be significantly fewer medical, emergency response, domestic transport or any other facilities available, than in everyday life.

2. Saya bersetuju bahawa maklumat yang terdapat di dalam dokumen ini diberikan kepada pihak yang dianggap sewajar oleh WCSB. Saya juga faham bahawa terdapat kemungkinan kurangnya bantuan kecemasan/rawatan, pengangkutan domestik atau kemudahan lain berbanding dengan pada kehidupan biasa.

3. I understand that WCSB relies on the information provided in this document which I confirm is accurate, complete and up to date.

3. Saya faham bahawa WCSB bergantung kepada maklumat yang diberikan di dalam dokumen ini dan saya mengesahkan bahawa isi kandungannya adalah tepat, mencukupi dan terkini.

4. In case of injury or illness, I authorise WCSB to obtain any medical attention deemed appropriate, and agree to accept full financial responsibility for all medical and related expenses.

4. Jika berlaku kecederaan atau kesakitan, saya memberi kuasa kepada WCSB untuk mengambil sebarang perhatian perubatan yang dirasakan sesuai. Saya juga bersetuju untuk bertanggungjawab terhadap sebarang perbelanjaan perubatan dan lain-lain perbelanjaan yang terlibat.

INDEMNITY / TANGGUNG RUGI

I am aware that my attendance in the "WILDERNESS LANGKAWI CHALLENGE 2008" adventure race involves a certain amount of risks. I understand that I will have to cooperate fully with the WCSB staff and diligently comply with all the safety requirements.

Saya sedar bahawa penyertaan saya di dalam sukan lumba lasak "Wilderness Langkawi Challenge 2008" ini melibatkan risiko tertentu. Saya faham bahawa saya mesti bekerjasama sepenuhnya dengan mana-mana kakitangan WCSB dan mematuhi semua keperluan keselamatan yang ditetapkan.

I will not hold WCSB and its successors (and their trainers, instructors, staff, servants and/or agents) responsible for any damage, injury or loss of and to property and life and I will indemnify and keep WCSB fully indemnified against any right to claim for any form of compensation for any such damage, injury, expenses and loss sustained in whatever manner during the duration of the race, unless caused by misconduct or negligence on the part of WCSB and its successors (and their trainers, instructors, staff, servants and/or agents).

Saya bersetuju WCSB serta pengganti-pengganti (jurulatih-jurulatih, pengajar-pengajar, kakitangan, pekerja-pekerja dan/atau ejen-ejen) tidak akan dipertanggungjawabkan di atas apa-apa kerosakan dan kerugian, kecederaan atau kehilangan hartabenda dan nyawa dan saya akan menanggunggrugi WCSB sepenuhnya terhadap apa-apa hak untuk menuntut terhadap sebarang bentuk ganti rugi untuk kerosakan dan kerugian, kecederaan, perbelanjaan dan kehilangan tersebut yang dialami, melalui apa-apa cara sekalipun sepanjang tempoh pertandingan ini, melainkan jika disebabkan oleh salah laku dan kecuaiian di pihak WCSB serta pengganti-pengganti (jurulatih-jurulatih, pengajar-pengajar, kakitangan, pekerja-pekerja dan/atau ejen-ejen)

This undertaking is given to WCSB at my own free will without any inducement from any person and shall be enforceable and binding on me, my heir, administrator, personal representatives and successors in title from the date hereof until the completion of the race.

Aku janji ini diberikan kepada WCSB oleh saya dengan penuh kerelaan dan suci hati tanpa sebarang dorongan atau paksaan daripada sesiapa pun dan ianya akan berkuatkuasa dan mengikat ke atas diri saya, waris-waris, pentadbir-pentadbir, wakil-wakil diri dan pewaris hakmilik mulai daripada tarikh borang ini sehingga tamat dan berakhirnya pertandingan ini.

SIGNED BY	:	WITNESSED BY	:
DITANDATANGANI OLEH	:	NAME (NAMA) :	DISAKSIKAN OLEH	:	NAME (NAMA) :
	:	Participant (Peserta)		:	Date (Tarikh) :
	:	Date (Tarikh) :		:	

